

# Bright Starts™

Rock in the Park™

## 60169-ES

Rocker  
Mecedora  
Balancelle  
Wippe  
Seggiolino a dondolo  
Balanço  
Schommel  
Bujak  
Gyngestol



IMPORTANT! KEEP FOR FUTURE REFERENCE.  
¡IMPORTANTE! CONSÉRVELO PARA REFERENCIA FUTURA.  
IMPORTANT ! À CONSERVER POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE.  
WICHTIG! ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN.  
IMPORTANTE! CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO.  
IMPORTANTE! GARDE PARA REFERÊNCIA FUTURA.  
BELANGRIJK! BEWAREN VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK.  
WAŻNE! NALEŻY ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ.  
VIGTIGT! GEM TIL SENERE BRUG.

MANUFACTURED FOR **Kids II™** • ©2015 KIDS II, INC. • [www.kidsii.com/customerservice](http://www.kidsii.com/customerservice)

**KIDS II, INC.**, ATLANTA, GA USA 30305 • 1-800-230-8190

**KIDS II CANADA CO.** TORONTO, ONTARIO CANADA M2J 5C2 • 1-800-230-8190

**KIDS II AUSTRALIA PTY LIMITED** CASTLE HILL, NSW AUSTRALIA 2154 • (02) 9894-1855

**KIDS II JAPAN K.K.** SHINJUKU-KU, TOKYO, JAPAN, 163-0529 • (03) 5322-6081

**KIDS II US MÉXICO S.A. DE C.V.** AVE. VASCO DE QUIROGA NO. 3900 – 905A COL. LOMAS DE SANTA FE • CUAJIMALPA DE MORELOS, MÉXICO D.F. • C.P. 05300 • (55) 5292-8488

**KIDS II UK LTD.** 725 CAPABILITY GREEN, LUTON, BEDFORDSHIRE, UK, LU1 3LU • +44 01582 816 080

EN • ES • FR • DE • IT • PT • NL • PL • DK © 2015 Kids II, Inc. • 60169\_6ES\_1511414rev1 • Printed in China





## WARNING

### Prevent serious injury or death:

- Not intended for carrying baby.
- NEVER leave child unattended.
- NEVER move product while child is in seat.
- NEVER use as an infant carrier or for automobile or airline travel.
- NEVER attach any additional strings or straps to product or toy bar.
- NEVER lift the product using the toy bar as a handle.
- This product is not intended for unsupervised or prolonged periods of sleep.
- The reclined position is only for children who cannot sit upright unassisted (until 20 lb or 9 kg).
- The upright position is only for children who can reliably sit up without leaning forward.
- Always use the restraint system. For children who can climb into rocker, the restraint system is not required.
- Never place a child over 40 lb (18 kg) in the product.
- **FALL HAZARD:** Child's movement can slide the product. Never place product on countertops, tables, steps, or other elevated surfaces. Always use on the floor.
- **SUFFOCATION HAZARD:** NEVER use on a soft surface (bed, sofa, cushion), as seat may tip over and cause suffocation.



## CAUTION

- This product contains small parts. Adult assembly required.

### IMPORTANT

- Please read all instructions before assembly and use of the product.
- Care should be taken in unpacking and assembly.
- Examine product frequently for damaged, missing, or loose parts.
- DO NOT use if any parts are missing, damaged, or broken.
- Contact Kids II for replacement parts and instructions if needed. Never substitute parts.
- This product has not been designed for sleeping. Should your child need to sleep, he or she should be placed in a suitable cot or bed.



## ADVERTENCIA

### Evite lesiones graves o la muerte:

- Este producto no está diseñado para cargar bebés.
- NUNCA deje al niño sin supervisión.
- NUNCA mueva el producto mientras el niño esté en el asiento.
- NUNCA lo utilice como un portabebé al viajar en un automóvil o en un avión.
- NUNCA ate cuerdas ni correas adicionales al producto ni a la barra de juguetes.
- NUNCA levante el producto usando la barra de juguetes como manija.
- Este producto no está diseñado para períodos de sueño prolongados o sin supervisión.
- La posición reclinada debe utilizarse únicamente para niños que no pueden sentarse erguidos sin ayuda (hasta 20 lb o 9 kg).
- La posición normal debe utilizarse únicamente para niños que pueden sentarse de manera confiable sin inclinarse hacia adelante.
- Siempre use el sistema de sujeción. En el caso de los niños que pueden subir a la mecedora, no se requiere el sistema de sujeción.
- Nunca coloque a un niño de más de 40 lb (18 kg) en el producto.
- **PELIGRO DE CAÍDAS:** El movimiento del niño puede voltear el producto. Nunca coloque el producto en mostradores, mesas, escalones u otras superficies elevadas. Siempre úselo sobre el suelo.
- **PELIGRO DE ASFIXIA:** NUNCA lo utilice sobre una superficie blanda (cama, sofá, almohadón) ya que el asiento puede inclinarse y provocar asfixia.



## PRECAUCIÓN

- Este producto contiene partes pequeñas. Se requiere el armado por parte de un adulto.

### IMPORTANTE

- Por favor lea todas las instrucciones antes de armar y usar el producto.
- Se debe tener cuidado al desempacar y armar el producto.
- Examine el producto con frecuencia en busca de partes dañadas, extraviadas o sueltas.
- NO lo utilice si se extravía, daña o rompe alguna pieza.
- De ser necesario, contacte a Kids II para obtener piezas de repuesto e instrucciones. Nunca sustituya las piezas.
- Este producto no ha sido diseñado para dormir. Si su niño necesita dormir, debe ser colocado en una cuna o cama apropiada.



## AVERTISSEMENT

### Éviter tout risque d'accident grave ou de décès:

- Ce produit n'est pas destiné à transporter un bébé.
- NE JAMAIS laisser l'enfant sans surveillance.
- NE JAMAIS déplacer ce produit lorsque l'enfant se trouve dans le siège.
- NE JAMAIS utiliser comme porte-bébé, dans une voiture ou dans un avion.
- NE JAMAIS attacher des cordons ou des sangles supplémentaires au produit ou à la barre de jouets.
- NE JAMAIS soulever le produit en utilisant la barre de jouets comme poignée.
- Cet article n'est pas prévu pour des périodes de sommeil prolongées ou sans surveillance.
- La position inclinée est réservée aux enfants qui ne peuvent pas s'asseoir tout seuls (jusqu'à 9 kg).
- La position relevée est réservée aux enfants qui peuvent s'asseoir sans se pencher en avant.
- Toujours utiliser le système de retenue. Si l'enfant peut monter dans la balançelle, le système de retenue n'est pas nécessaire.
- Ne jamais placer un enfant de plus de 18 kg dans ce produit.
- **RISQUE DE CHUTE:** Le mouvement de l'enfant peut faire glisser le produit. Ne jamais poser le produit sur un plan de travail, une table, des marches ou toute autre surface en hauteur. Toujours poser sur le sol.
- **RISQUE D'ASPHYXIE:** NE JAMAIS utiliser sur une surface molle (lit, canapé, coussin), car le siège peut basculer et entraîner l'asphyxie.



## MISE EN GARDE

- Ce produit contient des pièces de petites dimensions. À assembler par un adulte.

### IMPORTANT

- Veuillez lire la totalité des instructions avant montage et utilisation de la balançelle.
- Prendre toutes les précautions requises lors du déballage et du montage.
- Examiner régulièrement le produit afin de vérifier qu'aucune pièce n'est endommagée, manquante ou mal fixée.
- NE PAS utiliser le produit s'il manque des pièces, ou si elles sont endommagées ou cassées.
- Contacter Kids II, Inc. pour obtenir des pièces de rechange et des instructions, si nécessaire. Ne jamais substituer de pièces.
- Ce produit n'est pas conçu pour servir de lit d'enfant. Si l'enfant a sommeil, il doit être placé dans un lit ou un berceau adapté.



# WARNUNG

## Vermeiden Sie schwere oder tödliche Verletzungen:

- Nicht zum Tragen des Babys geeignet.
- Das Kind NIE unbeaufsichtigt lassen.
- Das Produkt NIEMALS vom Platz bewegen, während sich das Kind im Sitz befindet.
- NIEMALS als Babytrage oder bei Auto- oder Flugreisen verwenden.
- NIEMALS zusätzliche Schnüre oder Gurte am Produkt oder am Spielzeughügel anbringen.
- NIEMALS das Produkt am Spielzeughügel anheben.
- Dieses Produkt ist nicht für unüberwachte oder längere Schlafperioden vorgesehen.
- Die liegende Position ist nur für Kinder vorgesehen, die noch nicht ohne Hilfe aufrecht sitzen können (bis zu 9 kg).
- Die aufrechte Position ist nur für Kinder vorgesehen, die sicher aufrecht sitzen können, ohne sich vornüber zu lehnen.
- Immer das Gurtsystem verwenden. Für Kinder, die in die Wippe klettern können, ist das Rückhaltesystem nicht erforderlich.
- Niemals ein Kind über 18 kg in das Produkt setzen.
- **STURZGEFAHR:** Das Produkt kann durch die Bewegungen des Kindes verrutschen. Das Produkt nie auf Arbeitsplatten, Tische, Stufen oder andere erhöhte Flächen stellen. Immer auf den Fußboden stellen.
- **ERSTICKUNGSGEFAHR:** NIEMALS auf einer weichen Oberfläche (Bett, Sofa, Kissen) verwenden, da der Sitz umkippen und das Kind ersticken könnte.



# VORSICHT

- Dieses Produkt enthält kleine Teile. Der Zusammenbau muss von einem Erwachsenen vorgenommen werden.

## WICHTIG

- Die Anleitung vor dem Zusammenbau und Gebrauch des Produkts bitte sorgfältig durchlesen.
- Beim Auspacken und bei der Montage muss sorgfältig vorgegangen werden.
- Produkt regelmäßig auf beschädigte, fehlende oder lockere Teile überprüfen.
- NICHT VERWENDEN, falls Teile fehlen, beschädigt oder kaputt sind.
- Bitte wenden Sie sich an Kids II, wenn Ersatzteile oder Anleitungen benötigt werden. Niemals Originalteile durch andere Teile ersetzen.
- Dieses Produkt ist nicht zum Schlafen bestimmt. Falls Ihr Kind schlafen muss, legen Sie es in eine geeignete Krippe oder ein geeignetes Bett.



## AVVERTENZA

### Per evitare lesioni gravi o morte:

- Prodotto non progettato per il trasporto del bambino.
- Non lasciare MAI il bambino non sorvegliato.
- Non spostare MAI il prodotto mentre vi è seduto il bambino.
- Non utilizzare MAI come portabebè per viaggi in auto o in aereo.
- Non applicare MAI al prodotto o alla barra giocattoli altre cordicelle o cinghiette.
- Non sollevare MAI il prodotto usando la barra giocattoli come maniglia.
- Questo prodotto non è pensato per periodi di sonno prolungati o senza supervisione.
- La posizione reclinata è riservata esclusivamente ai bambini che non sono in grado di stare seduti eretti senza aiuto (fino a 9 kg di peso o 20 libbre).
- La posizione eretta è riservata esclusivamente ai bambini che sono in grado di stare seduti senza sporgersi in avanti.
- Utilizzare sempre il sistema di trattenuta. Il sistema di trattenuta non è necessario per i bambini che sono in grado di salire sul dondolo.
- Non utilizzare mai il prodotto per bambini di peso superiore ai 18 kg.
- **PERICOLO DI CADUTE:** un movimento del bambino può far scivolare il dondolo. Non porre mai il prodotto su ripiani, tavoli, gradini o altre superfici rialzate. Utilizzare esclusivamente sul pavimento.
- **PERICOLO DI SOFFOCAMENTO:** non utilizzare MAI su superfici morbide (letto, divano, cuscini), in quanto il seggiolino può rovesciarsi e causare soffocamento.



## ATTENZIONE

- Il prodotto presenta pezzi di piccole dimensioni. Il montaggio deve essere effettuato da un adulto.

### IMPORTANTE

- La preghiamo di leggere tutte le istruzioni prima di montare e usare il prodotto.
- Fare attenzione durante l'estrazione dalla confezione e il montaggio.
- Esaminare con frequenza il prodotto per accertarsi che non vi siano parti danneggiate, mancanti o allentate.
- NON utilizzare il prodotto se qualsiasi pezzo risulta mancante, danneggiato o rotto.
- Se necessario, rivolgersi a Kids II per avere pezzi di ricambio e istruzioni. Non sostituire mai le parti.
- Questo prodotto non è stato concepito per dormire. Se il bambino ha bisogno di dormire, va messo in un lettino adatto.

**Evite lesões graves ou morte:**

- Não destinado ao transporte de bebês.
- NUNCA deixe a criança desacompanhada.
- NUNCA mova o produto com a criança no assento.
- NUNCA use para transportar bebês ou como assento para carro ou para viajar em avião.
- NUNCA prenda cordas ou correias adicionais ao produto ou à barra de brinquedos.
- NUNCA levante o produto usando a barra de brinquedos como alça.
- Este produto não é destinado a períodos prolongados de sono ou sem supervisão.
- A posição reclinada é apenas para uma criança que não consegue sentar sem ajuda (até 9 kg ou 20 libras).
- A posição reta é apenas para uma criança que consegue sentar com firmeza sem tombar para frente.
- Use sempre o sistema de segurança. Não é necessário usar o sistema de segurança com crianças que conseguem entrar sozinhas no balanço.
- Nunca coloque uma criança com mais de 18 kg no produto.
- **RISCO DE QUEDAS:** Os movimentos da criança podem fazer o produto escorregar. Nunca coloque o produto em cima de balcões, mesas, degraus ou outras superfícies elevadas. Use sempre no chão.
- **RISCO DE SUFOCAÇÃO:** NUNCA use em superfícies macias (como camas, sofás ou almofadas), pois o assento pode virar e causar sufocação.

**ADVERTÊNCIA**

- Este produto contém peças pequenas. A montagem deve ser feita por um adulto.

**IMPORTANTE**

- Leia todas as instruções antes da montagem e do uso do produto.
- É necessário ter cuidado ao desembalar e montar o produto.
- Examine o produto frequentemente quanto a danos, partes soltas ou ausentes.
- NÃO o use se houver partes ausentes, danificadas ou quebradas.
- Entre em contato com a Kids II, Inc. para peças de substituição e instruções, se necessário. Nunca substitua peças.
- Este produto não foi projetado para dormir. Se seu filho precisar dormir, ele deve ser colocado em uma cama ou berço adequado.



## Voorkom ernstig letsel of overlijden:

- Niet bedoeld om de baby in te vervoeren.
- Laat het kind NOOIT zonder toezicht.
- Verplaats het product NOOIT terwijl het kind erin zit.
- Gebruik het NOOIT als kinderzitje of voor vervoer in een auto of vliegtuig.
- Bevestig NOOIT extra koorden of riemen aan het product of aan de speelgoedstang.
- Gebruik de speelgoedstang NOOIT als handvat om het product op te tillen.
- Dit product is niet bedoeld om zonder supervisie of langdurig in te slapen.
- De liggende stand is alleen bedoeld voor kinderen die niet zonder hulp over-eind kunnen zitten (tot 9 kg).
- De verticale stand is alleen bedoeld voor kinderen die goed overeind kunnen zitten, zonder dat ze naar voren leunen.
- Gebruik altijd het gordelsysteem. Voor kinderen die in de schommel kunnen klimmen, is het gordelsysteem niet nodig.
- Zet nooit een kind dat zwaarder is dan 18 kg in het product.
- **VALGEVAAR:** Door de bewegingen van het kind kan het product verschuiven. Plaats dit product nooit op een aanrecht, tafel, trap of ander verhoogd oppervlak. Zet de schommel altijd op de grond.
- **VERSTIKKINGSGEVAAR:** Gebruik dit product NOOIT op een zacht oppervlak (bed, bank, kussen), omdat het kan omvallen en tot verstikking kan leiden.



## LET OP

- Dit product bevat kleine onderdelen. Vereist montage door een volwassene.

## BELANGRIJK

- Lees alle aanwijzingen voor montage en gebruik van het product.
- Wees voorzichtig bij het uitpakken en monteren.
- Controleer het product regelmatig op beschadigde, ontbrekende of losse onderdelen.
- NIET GEBRUIKEN als er onderdelen ontbreken, beschadigd of stuk zijn.
- Neem contact op met Kids II voor vervangende onderdelen en aanwijzingen indien nodig. Gebruik nooit plaatsvervangende onderdelen.
- Dit product is niet bedoeld om in te slapen. Als uw kind moet slapen, dient u het in een geschikt ledikant of bed te leggen.





# OSTRZEŻENIE

## W celu uniknięcia poważnych obrażeń lub śmierci:

- Produkt nie jest przeznaczony do noszenia dziecka.
- NIGDY nie należy pozostawiać dziecka bez opieki.
- NIGDY nie przenosić produktu, gdy dziecko siedzi w siedzisku.
- NIGDY nie używać jako fotelika samochodowego ani samolotowego podczas podróży.
- NIGDY nie przyczepiać dodatkowych sznurków ani pasków do urządzenia lub poprzeczki na zabawki.
- NIGDY nie podnosić produktu za poprzeczkę na zabawki.
- Produkt nie jest przeznaczony do użytku, kiedy dziecko pozostaje bez opieki lub podczas dłuższych okresów snu dziecka.
- Pozycja odchylona jest przeznaczona tylko dla tych dzieci, które nie są w stanie siedzieć samodzielnie w pozycji wyprostowanej (o wadze do 9 kg).
- Pozycja siedząca pionowa jest przeznaczona tylko dla tych dzieci, które są w stanie siedzieć wyprostowane, nie pochylając się do przodu.
- Zawsze używać systemu zabezpieczeń. System zabezpieczeń nie jest wymagany w przypadku dzieci, które są w stanie wspiąć się na bujak.
- W bujaku nie umieszczać dziecka ważącego więcej niż 18 kg.
- **RYZIKO UPADKU:** Ruchy dziecka mogą spowodować ślizganie się produktu. Nie umieszczać urządzenia na blatach, stołach, schodach ani innych podwyższonych powierzchniach. Zawsze stawiać urządzenie wyłącznie na podłodze.
- **RYZIKO UDUSZENIA:** NIGDY nie umieszczać produktu na miękkich powierzchniach (łóżko, kanapa, poduszka), ponieważ siedzenie może przewrócić się i spowodować uduszenie się dziecka.



## UWAGA

- Ten produkt zawiera niewielkie części. Montażu powinna dokonać osoba dorosła.

## WAŻNE

- Przed rozpoczęciem montażu i użytkowaniem produktu należy przeczytać wszystkie instrukcje.
- Produkt należy rozpakowywać i montować ostrożnie.
- Często sprawdzać produkt pod kątem uszkodzonych, brakujących lub poluzowanych części.
- NIE należy używać produktu, jeżeli brakuje jakiegoś elementu, jest on uszkodzony lub zepsuty.
- W razie potrzeby skontaktować się z firmą Kids II, aby otrzymać części zamienne i instrukcje. Nie wolno zastępować części innymi.
- Niniejsze urządzenie nie jest przeznaczone do spania. Jeśli dziecko jest senne, należy je umieścić w odpowiednim łóżeczku lub łóżku.



## ADVARSEL

### Undgå alvorlige skader eller dødsfald:

- Er ikke beregnet til at bære barnet.
- Et barn må **ALDRIG** efterlades uden opsyn.
- Produktet må **ALDRIG** flyttes med et barn siddende deri.
- Brug **ALDRIG** som autostol eller til bil- eller lufttransport.
- Yderligere snore eller stropper må **ALDRIG** fæstnes på produktet eller legebøjlen.
- Produktet må **ALDRIG** løftes ved at bruge legebøjlen som håndtag.
- Dette produkt er ikke beregnet til længere søvnperioder uden opsyn.
- Gyngevuggestillingen er kun beregnet til børn, som ikke selv kan sidde ret op (op til 9 kg).
- Den lodrette stilling er kun beregnet til børn, som kan sidde op uden at læne sig fremad.
- Selen skal altid anvendes. Selen er ikke nødvendig til børn, som selv kan kravle op i gyngen.
- Anbring aldrig et barn på mere end 18 kg i produktet.
- **RISIKO FOR FALD:** Barnets bevægelser kan få produktet til at glide. Produktet må aldrig stilles på bordplader, borde, trin eller andre højtliggende overflader. Brug altid på gulvet.
- **RISIKO FOR KVÆLNING:** Må **ALDRIG** anvendes på en blød overflade (seng, sofa, pude), da sædet kan tippe forover og forårsage kvælning.



## ADVARSEL

- Dette produkt indeholder små dele. Skal samles af en voksen.

## VIGTIGT

- Las alle vejledninger inden samling og brug af produktet.
- Der skal udvises forsigtighed ved udpakning og samling.
- Produktet skal efterses ofte for beskadigede, manglende eller løse dele.
- Må **IKKE** anvendes, hvis der er dele, der mangler, er beskadigede eller i stykker.
- Kontakt Kids II, hvis du har brug for reservedele eller vejledninger. Du må aldrig erstatte dele selv.
- Dette produkt er ikke beregnet til, at barnet kan sove i det. Hvis dit barn har brug for at sove, bør det lægges i en dertil beregnet barneseng eller seng.

# Battery Information • Información de las Baterías • L'information de Piles Installation der Batterien • Installazione delle batterie Colocação das pilhas • Installatie van de batterij Wkładanie baterii • Ætning af batteri

**EN** The Vibration Unit requires (1) size C/LR14 (1.5V) alkaline batteries (not included).



**CAUTION:** Follow the battery guidelines in this section. Otherwise, battery life may be shortened or the batteries may leak or rupture.

- Always keep batteries away from children.
- Do not mix old and new batteries.
- Do not mix alkaline, standard, or rechargeable batteries.
- Only batteries of the same or equivalent type as recommended are to be used.
- Install the batteries so that the polarity of each one matches the markings in the battery compartment.
- Do not short-circuit the batteries.
- Do not store batteries in areas that have extreme temperatures (such as attics, garages, or automobiles).
- Remove exhausted batteries from the battery compartment.
- Never attempt to recharge a battery unless it is specifically marked "rechargeable."
- Rechargeable batteries are to be removed from the toy before being charged.
- Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision.
- Do not use rechargeable alkaline batteries in a Ni-Cad or Ni-MH battery charger.
- Please use the correct disposal method for batteries.
- Remove batteries before putting the product into storage for a prolonged period of time.
- Weak batteries cause erratic product operation, including distorted sound, dimming or failed lights, and slow or non-working motorized parts. Because each electrical component requires a different operating voltage, replace the batteries when any function fails to operate.
- Do not dispose of product or batteries in fire, batteries may explode or leak.



This symbol indicates that the product is not to be disposed of in household waste as batteries contain substances that can be damaging to the environment and health. Contact local authority for recycling & collection information.

**ES** La Unidad de Vibración y rebote requiere (1) baterías alcalinas C/LR14 (1.5 V) (no incluidas).



**PRECAUCIÓN:** Siga los lineamientos para las baterías en esta sección. De lo contrario, la vida de la batería podría reducirse o la batería podría tener una fuga o romperse.

- Siempre mantenga las baterías fuera del alcance de los niños.
- No combine baterías usadas con nuevas.
- No combine baterías alcalinas, estándar ni recargables.
- Se deben usar únicamente baterías del mismo tipo que las recomendadas o de un tipo equivalente.
- Instale las baterías de modo que la polaridad de cada una coincida con las marcas del compartimiento para baterías.
- No haga cortocircuito con las baterías.
- No almacene las baterías en áreas que tengan temperaturas extremas (como áticos, garajes o automóviles).
- Saque las baterías gastadas del compartimiento para baterías.
- Nunca intente recargar una batería, a menos que indique específicamente que es "recargable".
- Las baterías recargables deben retirarse del juguete antes de recargarse.
- Las baterías recargables sólo deberán recargarse con la supervisión de un adulto.
- No use baterías alcalinas recargables en un cargador de baterías Ni-Cad o Ni-MH.
- Utilice el método de eliminación correcto para las baterías.
- Retire las baterías antes de almacenar un producto durante un período prolongado.
- Las baterías débiles hacen que el producto funcione en forma errática, es decir, con distorsión del sonido, pérdida de intensidad o falla de las luces y funcionamiento lento o ruptura de las piezas motorizadas. Dado que cada componente eléctrico requiere una tensión de operación distinta, reemplace las baterías cuando falle alguna función.
- No deseche el producto ni las baterías en fuego, las baterías podrían explotar o tener una fuga.



Este símbolo indica que el producto no debe desecharse con los residuos del hogar ya que las baterías contienen sustancias que pueden dañar el medioambiente y la salud. Comuníquese con la autoridad local para obtener información sobre reciclaje y recolección.

Le Module Vibrations exige des piles alcalines (1) de type C/LR14 (1.5V) (non incluses).



**MISE EN GARDE :** suivre la notice relative aux piles dans cette rubrique. Dans le cas contraire, la durée de vie de la pile peut être raccourcie, ou la pile peut fuir ou tomber en panne. Tenir les piles hors de portée des enfants.

- Ne pas mélanger piles neuves et usagées.
- Ne pas mélanger les piles alcalines, standard ou rechargeables.
- Vous devez utiliser seulement des piles de types semblables ou équivalents à ce qui est recommandé.
- Mettre les piles en place en respectant les polarités inscrites dans le compartiment prévu à cet effet.
- Ne pas court-circuiter les piles.
- Ne pas stocker les piles dans des lieux susceptibles de connaître des températures extrêmes (tels qu'un grenier, un garage, ou un véhicule automobile).
- Retirer les piles épuisées du compartiment.
- Ne jamais tenter de recharger une pile à moins qu'elle ne porte explicitement la mention « rechargeable ».
- Retirer les piles rechargeables du compartiment avant de procéder au chargement.
- Les piles rechargeables ne doivent être rechargées que sous la surveillance d'un adulte.
- N'utilisez pas de piles alcalines rechargeables avec un chargeur de batteries NiCd ou NiMH.
- Mettre les piles au rebut conformément au mode d'élimination adéquat.
- Avant de ranger un produit pour une durée prolongée, retirer les piles de leur compartiment.
- Les piles usagées entraînent des dysfonctionnements du produit (son déformé, éclairage faible ou déficient, pièces motorisées lentes ou immobiles). Chacun des composants électriques exigeant une tension de fonctionnement différente, remplacer les piles quand une des fonctions devient défectueuse.
- Ne pas jeter ce produit ou ces piles au feu ; les piles pourraient exploser ou couler.



Ce symbole indique que le produit ne doit pas être jeté dans les ordures ménagères ; les piles contiennent, en effet, des substances pouvant nuire à l'environnement et à la santé. Contacter l'autorité locale compétente pour en savoir plus sur le recyclage et la collecte.

Die Vibrationseinheit benötigt drei (1) Babyzellenbatterien alkaline LR14 (1,5 V, Größe C) (nicht im Lieferumfang enthalten).



**VORSICHT:** Bitte die in diesem Abschnitt enthaltenen Batterieanleitungen beachten. Nicht-beachtung kann zu einer reduzierten Batterienutzungsdauer oder Auslaufen oder Zerbersten der Batterie führen.

- Batterien immer außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Batterien so einlegen, dass die Polarität jeweils mit der Kennzeichnung des Batteriefaches übereinstimmt.
- Batterien nicht kurzschließen.
- Nur vom Hersteller empfohlene oder vergleichbare Batterien verwenden.
- Batterien nicht in Bereichen mit extremen Temperaturbedingungen aufbewahren (z. B. Dachkammern, Garagen oder Autos).
- Verbrauchte Batterien aus dem Batteriefach entfernen.
- Neue Batterien nicht zusammen mit alten verwenden.
- Keine unterschiedlichen Größen kombinieren (AAA, AA, C, D usw.).
- Es sollte niemals versucht werden, eine nicht eindeutig als „wiederaufladbar“ gekennzeichnete Batterie aufzuladen.
- Wiederaufladbare Batterien müssen zum Aufladen aus dem Spielzeug genommen werden.
- Wiederaufladbare Batterien dürfen nur unter Aufsicht eines Erwachsenen aufgeladen werden.
- Für wiederaufladbare alkaline Batterien kein Ni-Cad oder Ni-MH Batterieaufladegerät verwenden.
- Bitte verwenden Sie die für Batterien richtige Entsorgungsmethode.
- Entfernen Sie die Batterien, bevor Sie die Produktes über eine längere Zeit hinweg lagern.
- Schwache Batterien verursachen einen fehlerhaften Betrieb des Produkts, was u. a. durch einen verzerrten oder tieferen Ton, oder Ausfall der Lampen und langsame Bewegung bzw. Ausfall der motorisierten Teile angezeigt wird. Da für jede Elektrokomponente eine unterschiedliche Betriebsspannung erforderlich ist, sollten die Batterien beim Ausfall einer der Funktionen ausgetauscht werden.
- Entsorgen Sie das Produkt oder die Batterien nicht im Feuer, Batterien könnten explodieren oder auslaufen.



Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt nicht im Hausmüll entsorgt werden darf, weil die Batterien Substanzen enthalten, die umwelt- und gesundheitsschädlich sind. Für Informationen über die Wiederverwertung und Abholung treten Sie bitte mit der lokalen Behörde in Verbindung.

L'unità sdraietta a Vibrazione funziona con (1) batterie alcaline di tipo C/LR14 da 1,5 V (non in dotazione).



**ATTENZIONE:** Seguire i consigli d'uso per le batterie indicati in questo paragrafo. In caso contrario, le batterie potrebbero avere durata più breve o potrebbero perdere liquido o perforarsi.

- Tenere le batterie lontano dalla portata dei bambini.
- Non usare batterie vecchie e nuove insieme.
- Non usare batterie alcaline, comuni e ricaricabili insieme.
- Utilizzare solo batterie dello stesso tipo o di tipo analogo a quello consigliato.
- Inserire le batterie in modo che la polarità corrisponda allo schema indicato sull'alloggiamento.
- Evitare che le batterie vadano in corto circuito.
- Non conservare le batterie in locali con temperature estreme (soffitte, garage, automobili, ecc.).
- Estrarre le batterie esaurite dall'alloggiamento.
- Non tentare di ricaricare una batteria salvo che sia specificatamente contrassegnata come "ricaricabile".
- Estrarre le batterie ricaricabili dal giocattolo prima di ricaricarle.
- Caricare le batterie ricaricabili esclusivamente alla presenza di un adulto.
- Non usare un caricatore per batterie Ni-Cad o Ni-MH per caricare batterie ricaricabili alcaline.
- Si prega di smaltire in modo debito le batterie.
- Togliere le batterie prima di conservare il prodotto per un periodo prolungato.
- **NOTA:** Batterie poco cariche causano un funzionamento irregolare del prodotto, quali distorsioni nel suono, luci fioche o spente. Inoltre le parti motorizzate si muovono lentamente o non funzionano. Poiché ciascun componente elettrico richiede un diverso voltaggio operativo, sostituire le batterie quando una funzione smette di operare regolarmente, anche se un'altra funziona normalmente.
- Non smaltire il prodotto o le batterie nel fuoco, poiché le batterie potrebbero esplodere o dar luogo a perdite.



Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito in contenitori per rifiuti casalinghi, dato che le batterie contengono sostanze che possono essere dannose per l'ambiente e per la salute. Contattare le autorità locali per informazioni sul riciclaggio e sul ritiro.

A Unidade de Vibração requer 1 pilhas alcalinas tamanho C/LR14 (1,5V) (não inclusas).



**AVISO:** Siga as instruções das pilhas nesta seção. Caso contrário, a vida útil das pilhas pode ser reduzida ou elas podem vazarem ou se romperem.

- Mantenha sempre as pilhas fora do alcance das crianças.
- Não misture pilhas usadas com novas.
- Não misture pilhas alcalinas com pilhas normais ou recarregáveis.
- Utilize somente pilhas do mesmo tipo ou equivalentes às recomendadas.
- Coloque as pilhas de forma a que a polaridade de cada uma corresponda às marcas no compartimento de pilhas.
- Não coloque as pilhas em curto-circuito.
- Não armazene as pilhas em áreas com temperaturas extremas (como sótãos, garagens ou automóveis).
- Remova as pilhas gastas do compartimento.
- Nunca tente recarregar uma pilha a não ser que esteja especificamente indicado que ela é "recarregável".
- As pilhas recarregáveis devem ser retiradas do brinquedo antes de serem recarregadas.
- As pilhas recarregáveis devem ser recarregadas somente sob a supervisão de um adulto.
- Não utilize baterias alcalinas recarregáveis em um carregador de pilhas Ni-Cad ou Ni-MH.
- Favor usar o método de eliminação de pilhas correto.
- Remova as pilhas antes de guardar o produto por um período prolongado de tempo.
- Pilhas fracas causam funcionamento irregular, inclusive distorção do som, diminuição ou falha das luzes, bem como vagariedade ou paralisação das peças motorizadas. Como cada componente elétrico exige uma voltagem operacional diferente, substitua as pilhas quando uma função falhar durante o funcionamento.
- Não descarte o produto nem as pilhas no fogo; as pilhas podem explodir ou vazarem.



Este símbolo indica que o produto não deve ser descartado em lixo doméstico, uma vez que as pilhas contêm substâncias que podem causar danos ao meio ambiente e à saúde. Entre em contato com as autoridades reguladoras locais para informações sobre reciclagem e coleta.

De Vibratieeenheid vereist (1) alkalinebatterijen van formaat C/LR14 (1,5V) (niet bijgesloten).



LET OP: Volg de aanwijzingen voor batterijen in deze paragraaf. Anders kan de batterijduur verkort worden of kunnen de batterijen lekken of barsten.

- Batterijen altijd buiten het bereik van kinderen bewaren.
- Oude en nieuwe batterijen mogen niet samen gebruikt worden.
- Alkaline, standaard en oplaadbare batterijen mogen niet samen gebruikt worden.
- Gebruik alleen batterijen van dezelfde of vergelijkbare soort zoals aanbevolen.
- Installeer de batterijen zodanig dat de polariteit van elke batterij past bij de markeringen in het batterijenvak.
- Laat de batterijen niet kortsluiten.
- Bewaar batterijen niet in ruimtes met extreme temperaturen (zoals zolders, garages of auto's).
- Verwijder lege batterijen uit het batterijenvak.
- Probeer nooit een batterij opnieuw op te laden, tenzij duidelijk staat aangegeven dat deze "oplaadbaar" is.
- Oplaadbare batterijen moeten uit het apparaat worden verwijderd alvorens ze op te laden.
- Oplaadbare batterijen mogen alleen onder toezicht van een volwassene worden opgeladen.
- Gebruik geen oplaadbare alkaline batterijen in een Ni-Cad of Ni-MH batterijlader.
- Gooi lege batterijen op de juiste manier weg.
- Verwijder batterijen voordat u het product voor een langere periode opbergt.
- N.B.: Zwakke batterijen veroorzaken een onregelmatig functioneren van het product, waaronder een vervormd geluid, zwakke of geen lampjes, en langzame of niet functionerende motorische onderdelen. Omdat elk elektrisch onderdeel een verschillend bedrijfsvoltage vereist, dient u de batterijen te vervangen als er ook maar een enkele functie niet werkt.
- Gooi het product of de batterijen niet in het vuur. De batterijen kunnen ontploffen of gaan lekken.



Dit symbool geeft aan dat het product niet mag worden afgevoerd als huishoudelijk afval aangezien batterijen stoffen bevatten die schadelijk kunnen zijn voor het milieu en de gezondheid. Neem contact op met de plaatselijke autoriteiten voor informatie over recycling en inzameling.

Układ do wytwarzania dźwięku wymaga zasilania trzema (1) bateriami alkalicznymi typu C/LR14 (1,5 V, nie wchodzi w skład zestawu).



OSTROŻNIE: Postępuj zgodnie ze wskazówkami dotyczącymi baterii zawartymi w tej części. W przeciwnym razie żywotność baterii ulegnie skróceniu, może też dojść do wycieku elektrolitu lub rozsadzenia baterii.

- Zawsze przechowuj baterie w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Nie stosuj starych i nowych baterii jednocześnie.
- Nie mieszaj ze sobą baterii alkalicznych, zwykłych i akumulatorów do wielokrotnego ładowania.
- Zaleca się stosowanie wyłącznie baterii tego samego typu, co zalecane, lub ich odpowiedników.
- Wszystkie baterie wkładaj w sposób zgodny z oznaczeniem ich biegunowości w komorze na baterie.
- Nie zwierzaj baterii.
- Nie przechowuj baterii w miejscach, gdzie występują skrajne temperatury (na strychu, w garażu lub w samochodzie).
- Zużyte baterie wyjmij z komory.
- W żadnym wypadku nie podejmuj prób ponownego ładowania baterii, o ile na nich wyraźnie nie zaznaczono, że są przeznaczone do wielokrotnego ładowania.
- Akumulatory przeznaczone do wielokrotnego ładowania należy przed ładowaniem wyjąć z zabawki.
- Akumulatory przeznaczone do wielokrotnego ładowania wolno ładować wyłącznie pod nadzorem osób dorosłych.
- Nie ładuj akumulatorów alkalicznych w ładowarkach przeznaczonych dla akumulatorów nikielowo-kadmowych lub nikielowo-metalowo-wodorkowych.
- Zużyte baterie usuwaj w sposób zgodny z przepisami.
- W przypadku przechowywania produktu przez dłuższy czas należy wyjąć z niego baterie.
- UWAGA: Wyczerpane baterie powodują nieprawidłowe działanie urządzenia, w tym zniekształcony dźwięk, przygaszone lub zgaszone wskaźniki oraz spowolniony ruch napędzanych części lub całkowity brak ich ruchu. Ponieważ układy elektryczne wymagają do pracy różnych napięć, gdy tylko którakolwiek z funkcji przestanie działać, wymień baterie.
- Nie wolno wyrzucać produktu lub baterii do ognia. Może to spowodować eksplozję lub wyciek baterii.



Ten symbol oznacza, że produktu nie można utylizować wraz z odpadami gospodarstwa domowego, ponieważ baterie i akumulatory zawierają substancję, które mogą szkodliwie oddziaływać na środowisko naturalne i zdrowie człowieka. Informacje dotyczące recyklingu i odbioru takich odpadów można uzyskać od przedstawicieli lokalnych władz.

Vibrationsapparat skal bruge (1) alkaline batterier af størrelse C/LR14 (1,5 V) (ikke inkluderet).



ADVARSEL: Følg batteriretningslinjerne i dette afsnit. Ellers kan batteriernes levetid blive afkortet, eller batterierne kan lække eller briste.

- Batterier skal altid holdes utilgængeligt for børn.
- Du må aldrig blande gamle og nye batterier.
- Du må aldrig blande alkaline, standard eller genopladelige batterier.
- Kun batterier af samme eller tilsvarende type må bruges.
- Isæt batterierne, så alle poler svarer til markeringerne i batterirummet.
- Batterierne må ikke kortsluttes.
- Batterier må ikke opbevares på steder med ekstreme temperaturer (som f.eks. loftsrum, garager eller biler).
- Fjern tømte batterier fra batterirummet.
- Du må aldrig forsøge at genoplade et batteri, med mindre det specifikt er mærket "genopladeligt".
- Genopladelige batterier skal tages ud af legetøjet, inden de genoplades.
- Genopladelige batterier må kun oplades under opsyn af en voksen.
- Genopladelige alkaline batterier må ikke anvendes i en Ni-Cad eller Ni-MH batterioplader.
- Batterier skal kasseres på korrekt vis.
- Tag batterierne ud, inden skråstolen gemmes væk i længere tid.
- BEMÆRK: Svage batterier kan medføre, at produktet fungerer uregelmæssigt, herunder forvrænget lyd eller defekte lamper og motoriserede dele, der er langsomme eller ikke virker. Eftersom hver elektrisk komponent kræver.
- Bortskaf ikke produktet eller batterierne i ild, da batterierne kan eksplodere eller lække.



Dette symbol angiver, at produktet ikke må bortskaffes som almindeligt husholdningsaffald, da batterier indeholder stoffer, der kan være skadelige for miljøet og helbredet. Kontakt de lokale myndigheder for oplysninger om genbrug og indsamling.

**Parts List and Drawing • Lista de partes y dibujos • Liste des pièces et dessins • Teileliste und Montagezeichnung • Elenco delle parti e schema • Lista de Peças e Desenho • Onderdelenlijst en -tekening • Wykaz części i rysunek • Liste og tegning over dele**

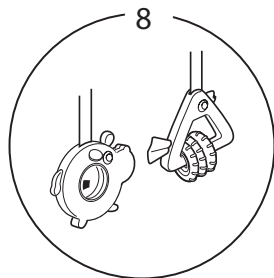
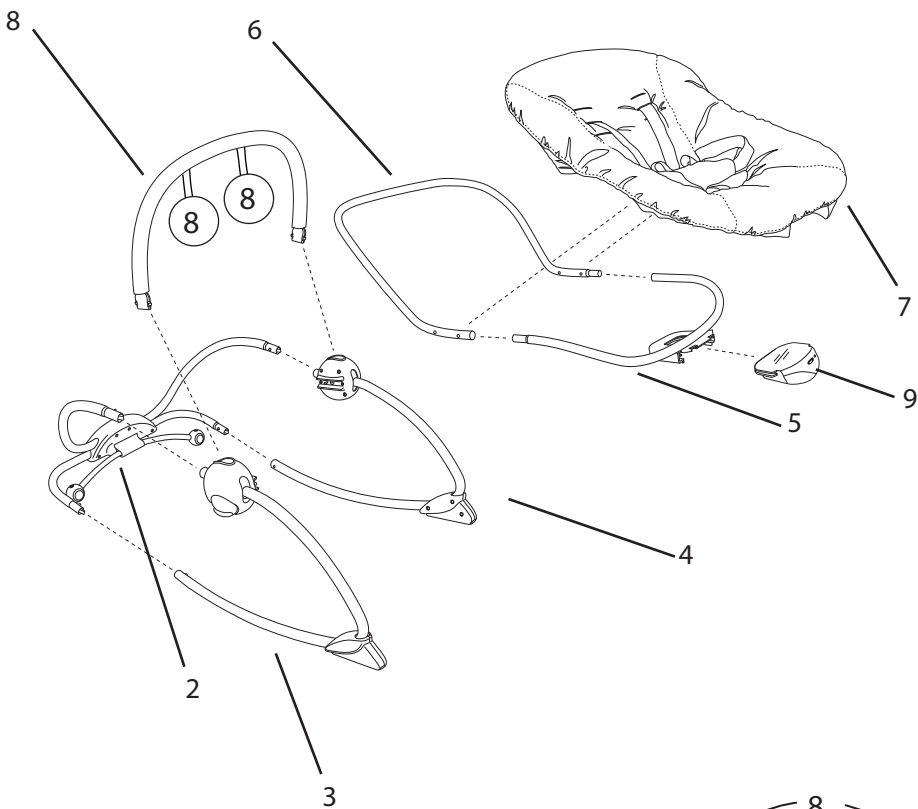
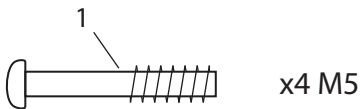
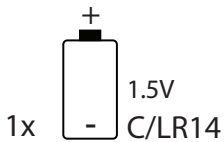
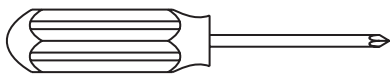
No. No. N°	Qty. Cant. Qté	Description	Descripción	Description
1	(4)	M5 Phillips screw	Tornillos Phillips de M5	Tournevis cruciforme M5
2	(1)	Kickstand frame	Armazón del pie de apoyo	Cadre de la béquille
3	(1)	Seat frame side, left	Lado izquierdo del armazón del asiento	Côté gauche du cadre du siège
4	(1)	Seat frame side, right	Lado derecho del armazón del asiento	Côté droit du cadre du siège
5	(1)	Footrest tube	Tubo del apoyapiés	Tube du repose-pied
6	(1)	Backrest tube	Tubo del respaldo	Tube du dossier
7	(1)	Fabric seat	Asiento de tela	Siège en tissu
8	(1)	Toy bar with toys	Barra de juguetes con juguetes	Barre avec jouets
9	(1)	Vibration unit	Unidad de vibración	Module vibrations

Nr. N. N°	Menge Qtà Qtd.	Beschreibung	Descrizione	Descrição
1	(4)	M5 Kreuzschlitzschrauben	M5 viti a croce	M5 parafusos de cabeça Phillips
2	(1)	Ständerrahmen	Telaio del cavalletto	Estrutura do cavalete
3	(1)	Sitzrahmenseite, links	Telaio del seggiolino, lato sinistro	Lateral da estrutura do assento, esquerda
4	(1)	Sitzrahmenseite, rechts	Telaio del seggiolino, lato destro	Lateral da estrutura do assento, direita
5	(1)	Fußstützenrohr	Tubo poggiapiedi	Tubo do suporte para os pés
6	(1)	Rückenlehnenrohr	Tubo dello schienale	Tubo do encosto
7	(1)	Stoffsitz	Seggiolino in stoffa	Assento em tecido
8	(1)	Spielzeugbügel mit Spielzeug	Barra dei giocattoli con giochi	Barra de brinquedos com brinquedos
9	(1)	Vibratie-eenheid	Urządzenie wibracyjne	Vibrationsapparat

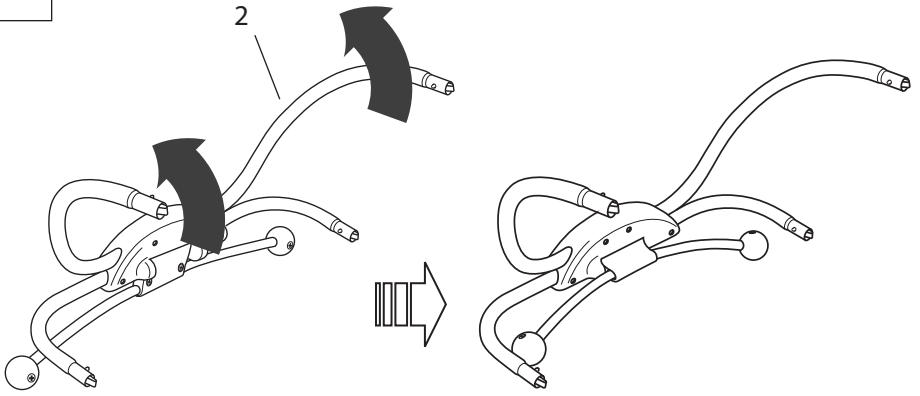


<b>Nr. Nr Nr.</b>	<b>Aantal Ilość Antal</b>	<b>Beschrijving</b>	<b>Opis</b>	<b>Beskrivelse</b>
1	(4)	M5 kruiskopschroef	Śruba M5 z łbem krzyżakowym	M5 stjerneskrueetrækker
2	(1)	Frame met staander	Rama z podpórką	Støttebensramme
3	(1)	Stoelframe, zijkant links	Strona ramy siedziska, lewa	Sæderammeside, venstre
4	(1)	Stoelframe, zijkant rechts	Strona ramy siedziska, prawa	Sæderammeside, højre
5	(1)	Buis voor voetsteun	Rurka podnóżka	Fodstøtterør
6	(1)	Buis voor rugleuning	Rurka oparcia	Ryglænsrør
7	(1)	Stoffen stoelkussen	Materiałowe siedzisko	Stofsæde
8	(1)	Speelgoedstang met speelgoed	Poprzeczka z zabawkami	Legebøjle med legetøj
9	(1)	Vibratie-eenheid	Urządzenie wibracyjne	Vibrationsapparat

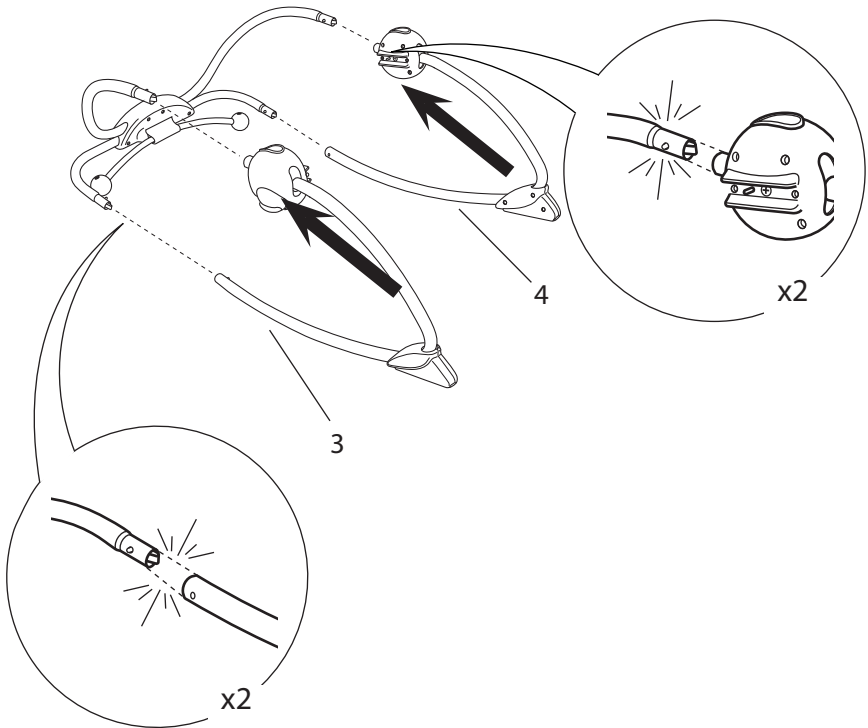
not included • no incluidas • non incluses • nicht enthalten • non incluso • não incluída  
• niet bijgesloten • nie wchodzi w skład zestawu • ikke inkluderet



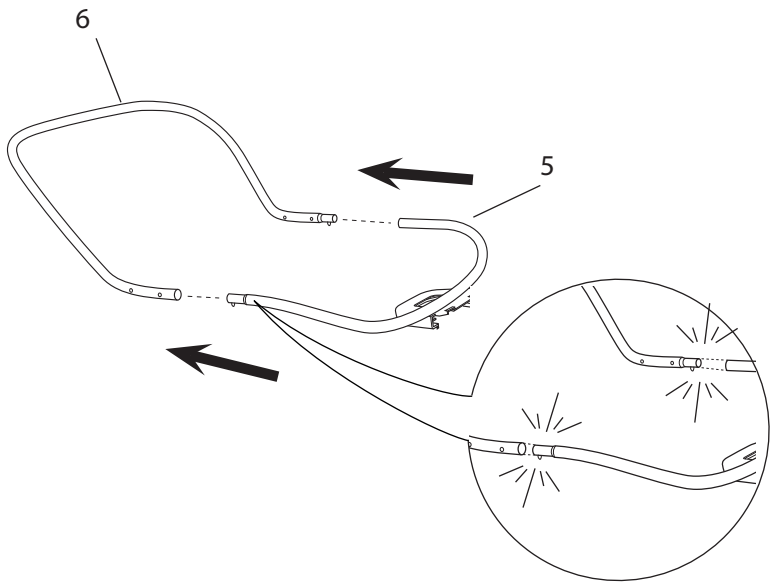
1



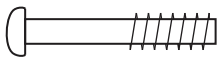
2

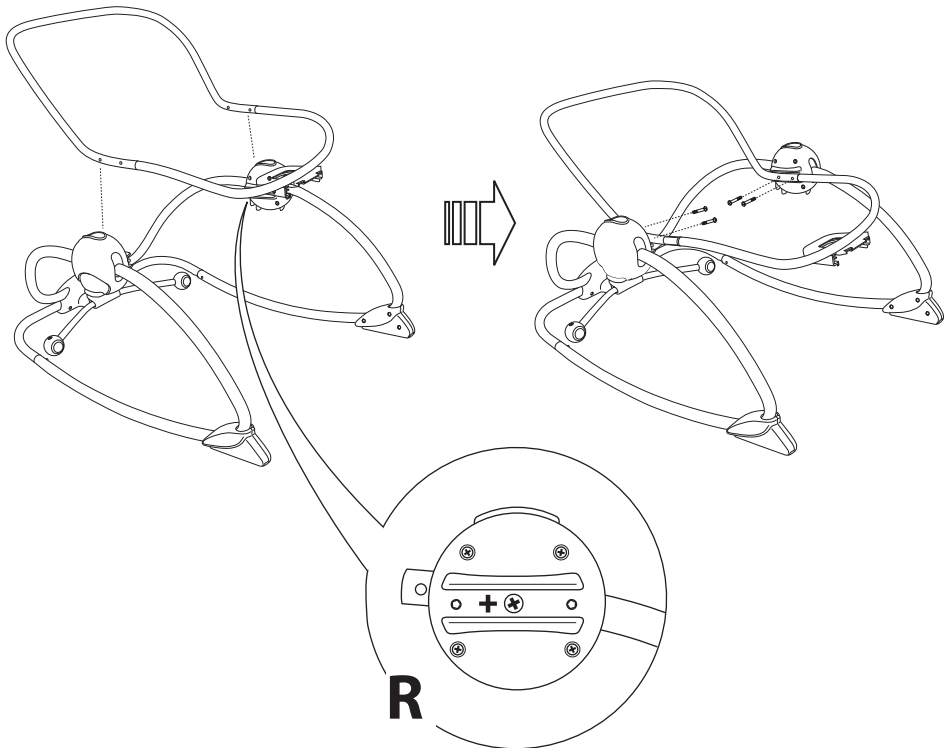


3

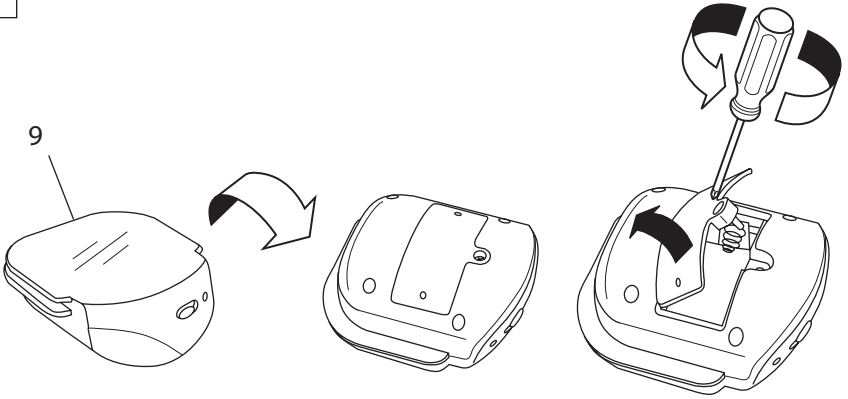


4


1 —  x4 M5

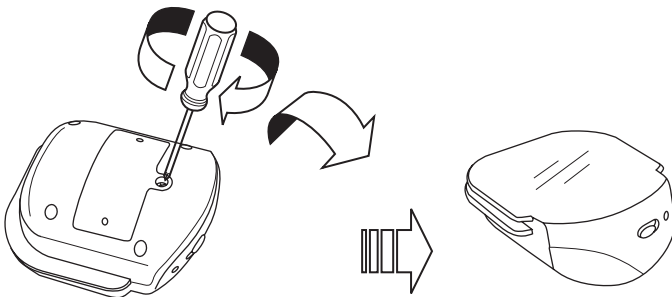
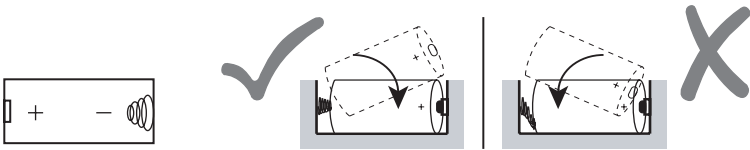


5

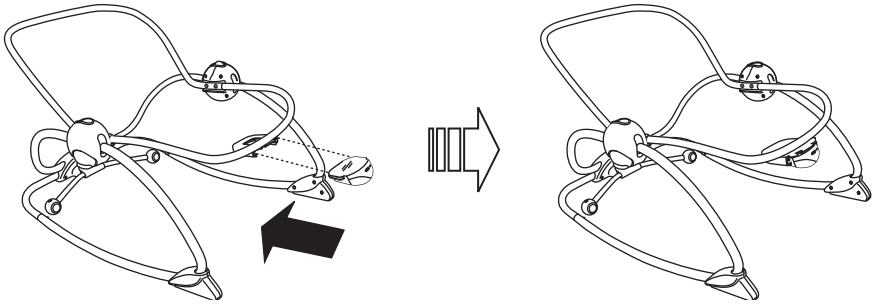


6

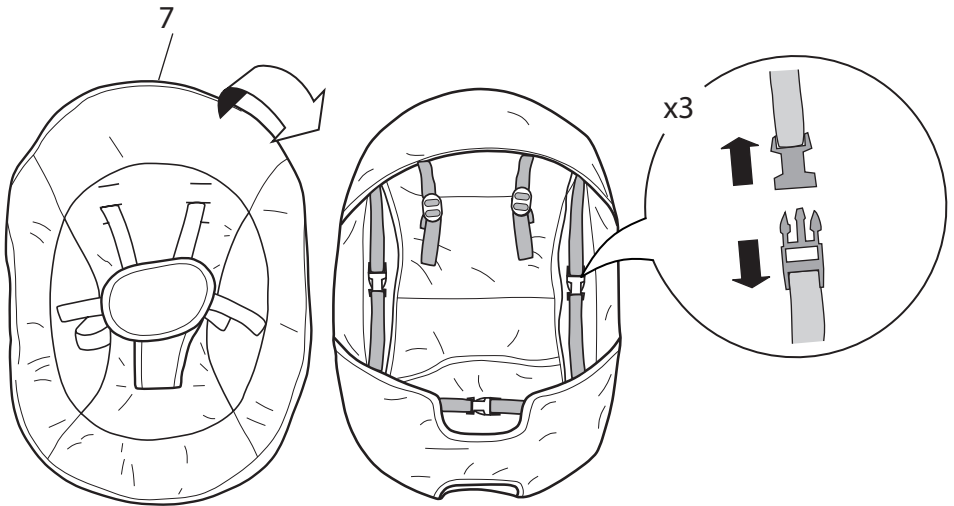
1x  1.5V  
C/LR14



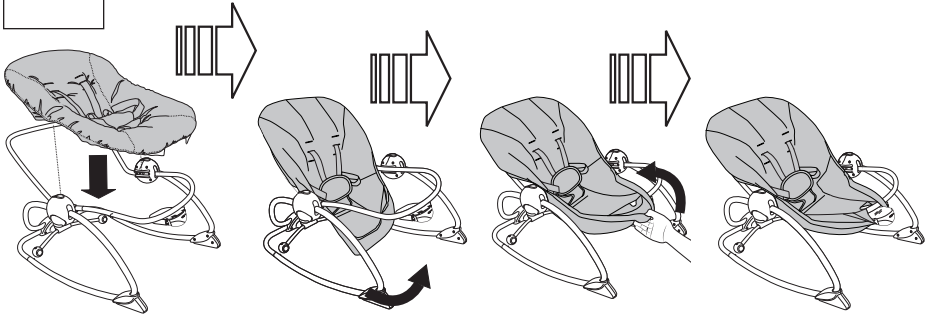
7



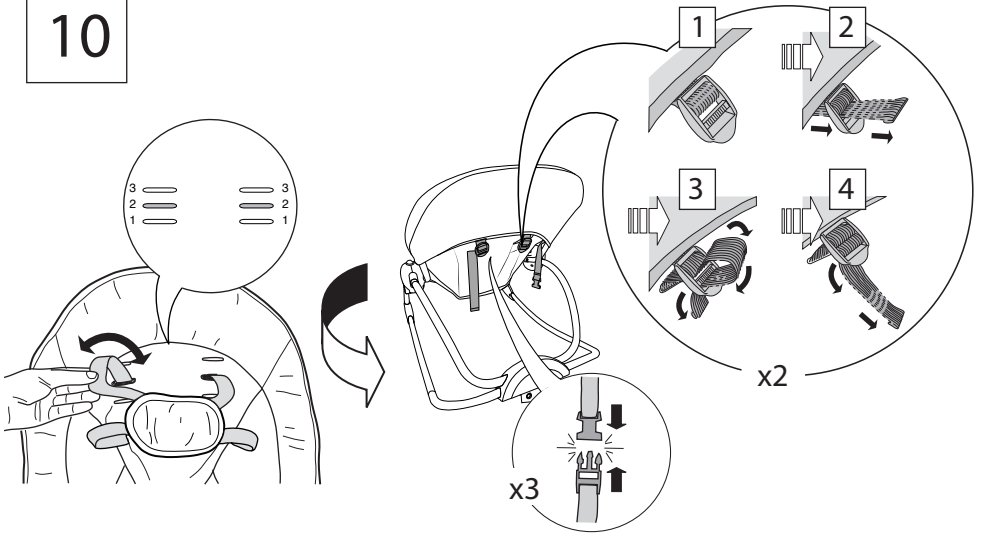
8



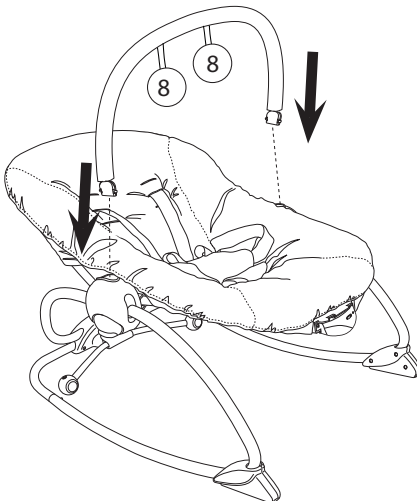
9



10

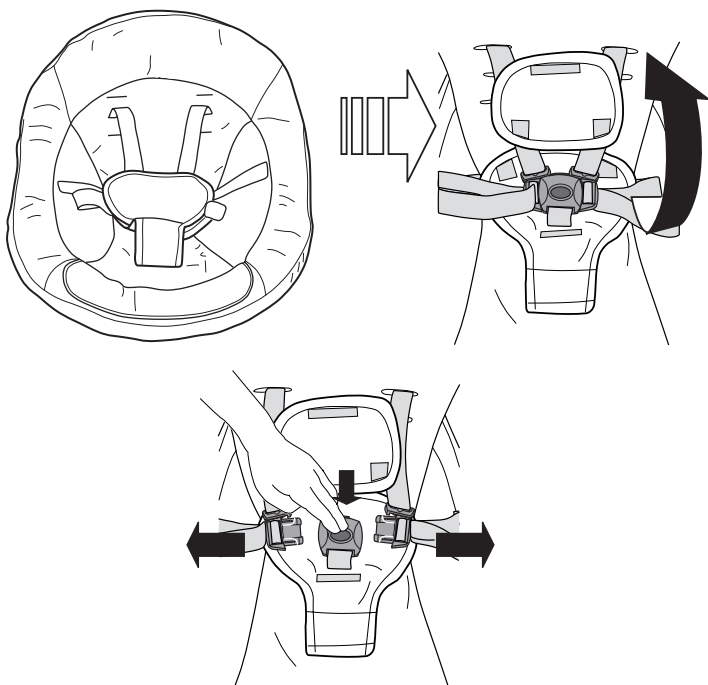


11

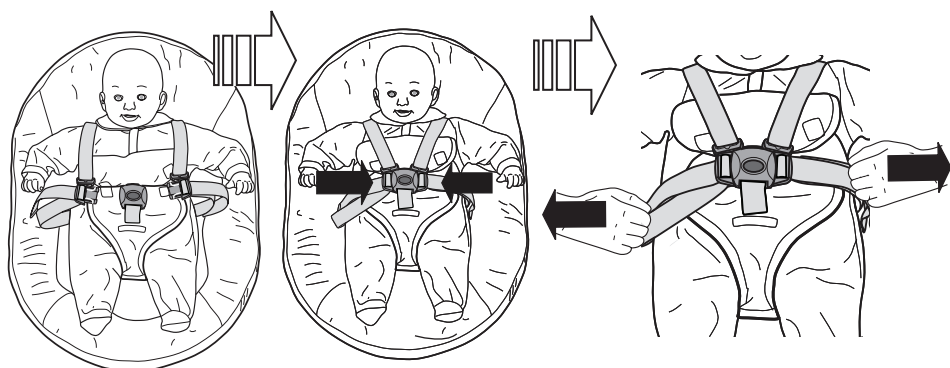


**Using the Seat Restraint • Utilización del sujetador del asiento**  
**• Utilisation des sangles de sécurité du siège • Verwenden der**  
**Sitzgurte • Utilizzare le cinghie di trattenuta del • Uso do cinto**  
**de segurança • Gebruik van de stoelgordel • Korzystanie z pasów**  
**zabezpieczających • Sådán bruges selen**

1

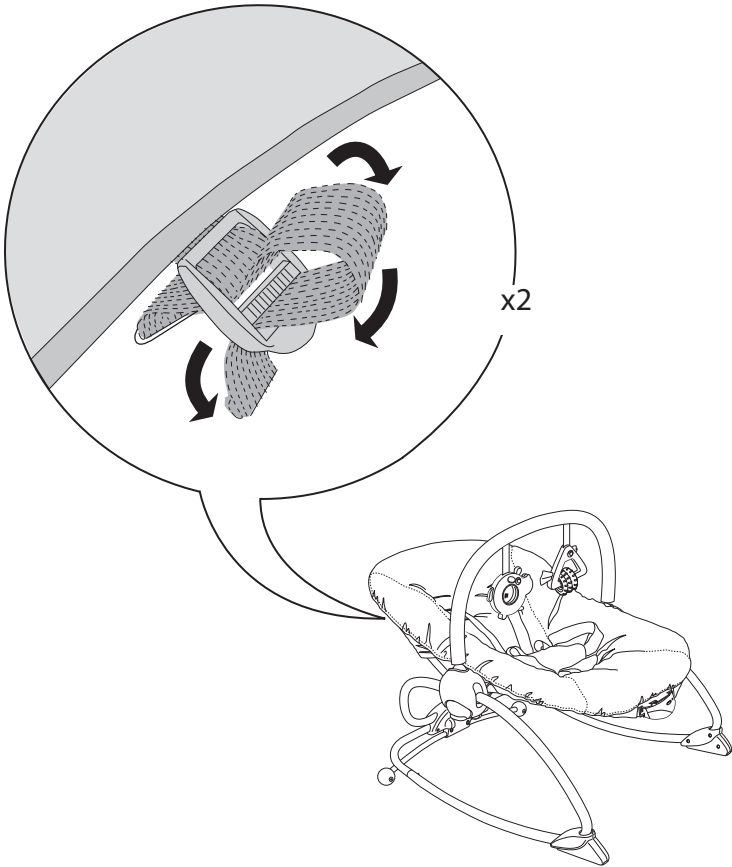


2

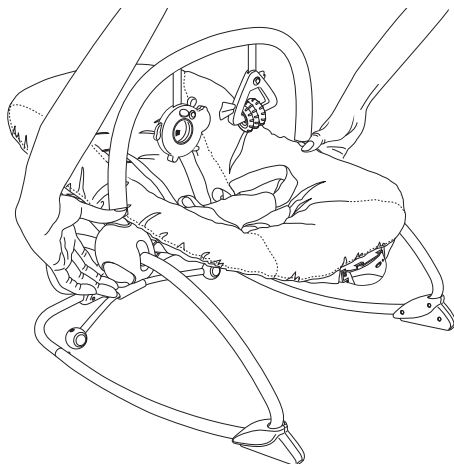




3

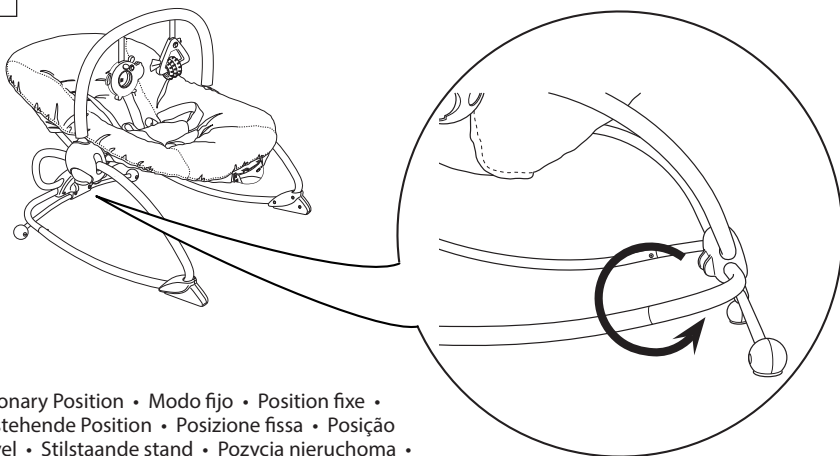


**Using the Recline Function • Cómo utilizar la función de reclinado  
• Utilisation de la fonction inclinaison • Verwenden der Einstell-  
funktion der Rückenlehne • Uso della reclinazione • Uso da fun-  
ção reclinar • Gebruik van de leunfunctie • Korzystanie z funkcji  
rozkładania oparcia • Sådan bruges vippefunktioner**



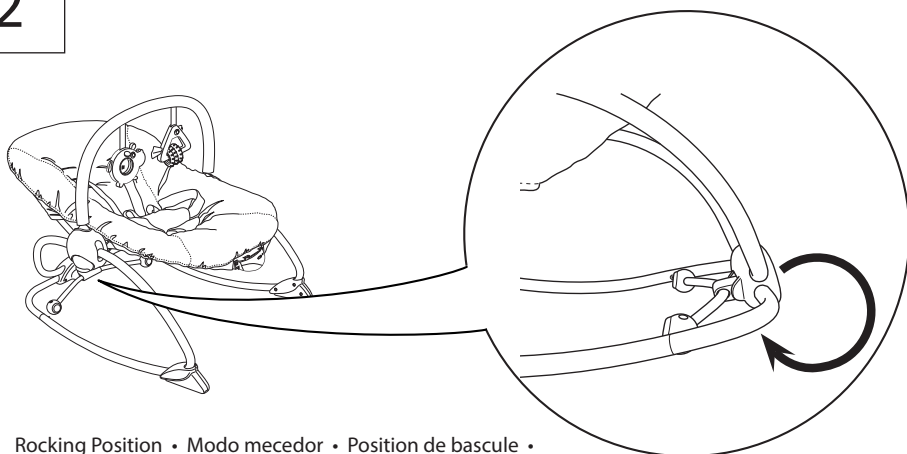
**Adjusting the Kickstand • Ajuste del pie de apoyo • Réglage de la béquille • Einstellen des Ständers • Regolazione del cavalletto • Ajuste do cavalete • Het frame met staander afstellen • Dostosowanie ramy z podpórką • Justering af støttebenet**

1



Stationary Position • Modo fijo • Position fixe •  
Feststehende Position • Posizione fissa • Posição  
imóvel • Stilstående stand • Pozycja nieruchoma •  
Stationær stilling

2



Rocking Position • Modo mecedor • Position de bascule •  
Wippposition • Posizione a dondolo • Posição de balanço •  
Schommelstand • Podczas bujania • Gyngestilling

# Using the Vibration Unit • Uso de la unidad de vibración • Utilisation du module Vibration • Verwendung der Vibrationseinheit • Utilizzare l'unità vibrazione • Usando a Unidade de Vibração • Het gebruik van de vibratie-eenheid • Korzystanie z układu do wytwarzania drgań • Sådan bruges vibrationsenheden

Vibration ON/OFF switch

Interruptor de encendido/apagado (ON/OFF)

Interrupteur Vibrations ON/OFF

EIN-AUS-Schalter für die Vibrationseinheit (ON/OFF)

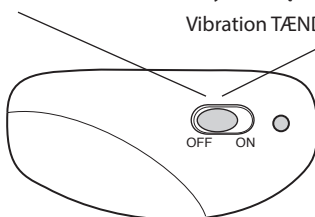
Interruttore vibrazione ON/OFF

Chave de vibração ON/OFF

Vibratie AAN/UIT-schakelaar

Przycisk włączania i wyłączania drgań

Vibration TÆND/SLUK-knap



**EN** (( )) Vibration calms and soothes the baby.

**To use the vibration function:** Slide the Vibration ON/OFF switch to the ON or OFF position.

**ES** (( )) La vibración calma y tranquiliza al bebé.

**Para utilizar la función de vibración:** Deslice el interruptor de encendido/apagado (ON/OFF) para encender (ON) o apagar (OFF) la unidad de vibración.

**FR** (( )) Les vibrations calment et apaisent bébé.

**Utilisation de la fonction vibrations :** Faire glisser l'interrupteur ON/OFF vibrations en position ON (marche) ou OFF (arrêt).

**DE** (( )) Die Vibration hat eine beruhigende Wirkung auf das Baby.

**Verwendung der Vibrationsfunktion:** Den Ein-Aus-Schalter für die Vibration auf EIN oder AUS stellen.

**IT** (( )) La vibrazione tranquillizza e calma il bambino.

**Utilizzare la funzione vibrazione:** Far scorrere l'interruttore ON/OFF sulla posizione ON o OFF.

**PT** (( )) A vibração acalma e conforta o bebé.

**Para usar a função de vibração:** Deslice a chave de Vibração ON/OFF para a posição ON ou OFF.

**NL** (( )) De vibratie kalmeert en sust de baby.

**Om de vibratiefunctie te gebruiken:** Schuif de vibratie AAN/UIT-schakelaar naar de AAN of UIT positie.

**PL** (( )) Drgania uspokajają i wyciszają dziecko.

**Aby skorzystać z funkcji drgań:** Przesuń przełącznik włączania wibracji w położenie ON (Włączone) lub OFF (Wyłączone).

**DK** (( )) Vibrationer beroliger barnet.

**Sådan bruges vibrationsfunktioner:** Skub vibration TÆND/SLUK-knappen til TÆND- eller SLUK-positionen.

# Care and Cleaning • Cuidado y limpieza • Entretien et nettoyage • Pflege und Reinigung • Pulizia e manutenzione • Cuidados e limpeza • Onderhoud en reiniging • Konserwacja i czyszczenie • Pleje og rengøring

EN

**Seat pad** – Remove from frame. Fasten buckles on seat restraint and seat pad. Fasten all hook-and-loop patches to the corresponding patch. Machine wash with cold water, gentle cycle. No bleach. Tumble dry, using low heat.

**Toy bar and toys** – Wipe clean with a damp cloth and mild soap. Air dry. Do not immerse in water.

**Frame** – Wipe the metal frame with soft, clean cloth and mild soap.

ES

**Almohadilla del asiento:** Retire la almohadilla del armazón. Asegure las hebillas en el sujetador y en la almohadilla del asiento. Ajuste todos los parches de sujeción en el parche correspondiente. Lave en lavadora con agua fría y ciclo suave. No use blanqueador. Séquela en una secadora a baja temperatura.

**Barra de juguetes y juguetes** – Limpie con un paño húmedo y con jabón suave. Deje secar al aire. No sumerja en agua.

**Armazón** – Limpie el armazón de metal con un paño suave, limpio y con jabón suave.

FR

**Coussin du siège:** Retirer du cadre. Fermer les boucles sur la sangle du siège et sur le coussin du siège. Attacher chaque fixation à bandes autoagrippantes sur la sangle correspondante. Laver en machine à l'eau froide, cycle délicat. Ne pas utiliser de Javel. Séchage au sèche-linge à basse température.

**Barre de support de jouets et jouets :** nettoyer à l'aide d'un chiffon humide et un savon doux. Séchage à l'air libre. Ne pas plonger dans l'eau.

**Cadre:** Nettoyer le cadre métallique à l'aide d'un chiffon doux propre et d'un savon doux.

DE

**Sitzpolster** – Vom Rahmen abnehmen. Gurtverschlüsse am Sitz-Gurtsystem und Sitzpolster befestigen. Alle Klettverschlüsse auf dem dazu passenden Gegenstück befestigen. Maschinenwäsche mit kaltem Wasser, Schonwaschgang. Kein Bleichmittel verwenden. Bei niedriger Temperatur im Wäschetrockner trocknen.

**Spielzeuggügel und Spielzeug** – Mit einem feuchten Tuch und milder Seife abwischen. An der Luft trocknen lassen. Nicht in Wasser eintauchen.

**Rahmen** – Metallrahmen mit einem weichen sauberen Tuch und milder Seife abwischen.

IT

**Cuscino** – Estrarlo dal telaio. Agganziare le fibbie alle cinghie di trattenuta del seggiolino e al cuscino. Attaccare tutte le bande in velcro alle bande corrispondenti. Lavare in lavatrice in acqua fredda a ciclo delicato. Non candeggiare. Asciugare in asciugatrice a bassa temperatura.

**Barra giocattoli e giochi** – Pulire con un panno umido e sapone delicato. Asciugare all'aria. Non immergere in acqua.

**Telaio** – Pulire il telaio metallico con un panno morbido pulito e sapone delicato.

PT

**Almofada do assento** - Remova da estrutura. Prenda as fivelas no cinto de segurança e na almofada do assento. Prenda todos os ganchos e alças nos encaixes correspondentes. Lave na máquina com água fria, ciclo delicado. Não use alvejantes. Seque na secadora de roupas, com aquecimento baixo.

**Barra de brinquedos e brinquedos** - Limpe, esfregando com um pano úmido e sabão neutro. Seque ao ar livre. Não mergulhe os itens na água.

**Estrutura** - Limpe a armação de metal com um pano macio úmido e sabão neutro.

NL

**Stoelkussen** – Van het frame verwijderen. Sluit de gespen van de stoelgordel en het stoelkussen. Bevestig alle klittenbandsluitingen aan het bijbehorende lapje. Was in de wasmachine met koud water op het fijne wasprogramma. Geen bleekmiddel. Op lage temperatuur in de droger drogen.

**Speelgoedstang en speelgoed** – Afnemen met een vochtig doekje en een mild reinigingsmiddel. Aan de lucht drogen. Niet onderdompelen in water.

**Frame** – Het metalen frame afnemen met een vochtige doek en een mild reinigingsmiddel.

PL

**Wkładka do siedzenia** – wyjąć z ramy. Zapiąć klamry na zabezpieczeniu siedziska i wkładce do siedzenia. Przymocować wszystkie rzepy do odpowiedniego zapięcia. Prać w pralce w zimnej wodzie, cykl łagodny. Nie wybielać. Suszyć w niskiej temperaturze.

**Poprzeczka na zabawki oraz zabawki** – czyścić za pomocą wilgotnej szmatki i delikatnego środka piorącego. Suszyć w temperaturze pokojowej. Nie zanurzać w wodzie.

**Rama** – ramę metalową wycierać miękką, czystą szmatką przy użyciu delikatnego środka piorącego.

DK

**Sædehynde** – Tag den af rammen. Fastgør spænderne på selen og sædehynden. Fastgør alle krog- og stropdele til den tilsvarende del. Maskinvaskes i koldt vand på skåneprogram. Blegemiddel må ikke anvendes. Kan tørretumbles ved lav varme.

**Legebøjle og legetøj** – Tør ren med en fugtig klud og mild sæbe. Lufttørres. Må ikke dyppes i vand.

**Ramme** – Metalrammen aftørres med en blød, ren klud og mild sæbe.



